

DEL RIO RIANDE, Gimena (Coord.). La cultura de los datos: Actas del II Congreso Internacional de la Asociación Argentina de Humanidades Digitales. Universidad de La Plata. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, La Plata, 2019.

<https://libros.fahce.unlp.edu.ar/index.php/libros/catalog/book/153>

Reseña realizada por:

María Cristina PASCERINI

[mcristina.pascerini@gmail.com](mailto:mcristina.pascerini@gmail.com)

Universidad Autónoma de Madrid

<https://orcid.org/0000-0002-6116-8697>

El volumen *La cultura de los datos*, coordinado por Gimena Del Rio Riande, publicado en edición digital abierta en 2019, fácilmente accesible y descargable, reúne los trabajos presentados en el II Congreso Internacional de la Asociación Argentina de Humanidades Digitales (AAHD) celebrado en 2018 en la Universidad Nacional de Rosario. Se trata de una publicación interesante, que muestra la complejidad de los estudios relacionados con las Humanidades Digitales (HD), además de ilustrar sus múltiples ámbitos de posible aplicación. El volumen se compone de 35 ensayos repartidos, según las temáticas tratadas, en seis secciones, proporcionando un importante acercamiento tanto a las principales cuestiones que atañen a las HD, así como a su desarrollo práctico a través de proyectos realizados o en curso.

En la sección titulada *Preliminares*, el primer ensayo, que trata de “La cultura de los datos y los datos como cultura en las Humanidades Digitales”, corre a cargo de Gimena del Rio, coordinadora del volumen y presidenta de la AAHD. Después de subrayar la relevancia de la disponibilidad masiva de datos para las Humanidades, la autora destaca el hecho de que en las HD las propuestas o proyectos ponen al usuario frente a múltiples maneras de utilizar los datos, imponiéndole el desarrollo de nuevas competencias, habilidades y técnicas para su recolección y gestión.

En “Deriva de un laboratorio pop-up de Humanidades Digitales: su irrupción en Rosario”, Virginia Brussa explica el desafío que ha supuesto la organización institucional del Congreso por parte de la Universidad de Rosario, y que le gustaría pensar en estos encuentros como “un gran laboratorio pop-up de Humanidades Digitales”, a la vez que van tejiendo en

Argentina una infraestructura en este ámbito.

En el tercer y último ensayo de esta sección, titulado “De la Galaxia Gutenberg a la Cultura *Data-Driven*: la cultura de los datos conducidos”, Juan José Mendoza recuerda los principales pasos que se han dado en dicho país hacia la construcción de un entorno favorable a las HD, formulando una serie de interrogantes sobre las dinámicas generadas por el nuevo orden tecnológico.

La siguiente sección es la titulada *Reflexiones sobre y desde lo digital*. El primer ensayo, “Documentos-Imagen: La lectura de la historia chilena reciente a partir de las disposiciones visuales de los archivos desclasificados”, y cuya autora es María Cecilia Olivari, toma como punto de partida la obra de la artista plástica chilena Voluspa Jarpa, quien ha trabajado a lo largo de casi dos décadas en los archivos desclasificados y digitalizados en los años 1999 y 2000 por iniciativa de la administración Clinton, vinculando su producción a la reflexión histórica.

En “Lectura distante y visualización de textos en Arqueología. Ensayo preliminar”, Daniela N. Ávido y Marcelo Vitores exploran, a partir de unos artículos académicos de Arqueología digitalizados y en acceso abierto, el potencial de las herramientas de análisis y visualización textual digital, sirviéndose del servidor web de *Voyant Tools*. Agradecen la labor desarrollada por Gimena del Rio y sus colegas del Laboratorio de Humanidades Digitales de CONICET en dar a conocer esta herramienta.

En “Non una di meno and its Traveling Signifiers in a Feminism Without Borders”, Tommaso Trilló se propone analizar algunos aspectos comunicativos y de alcance del *network* feminista italiano *Non una di meno*, describiendo la función de algunos de los distintos canales de comunicación del *network*, y mostrando la conexión del movimiento con la voz colectiva que se opone a la violencia hacia las mujeres desde distintas partes del mundo.

El ensayo “Aproximaciones digitales a la reconstrucción de la historia de los públicos cinematográficos de Buenos Aires”, de Alejandro Kelly Hopfenblatt y Sonia Sasianin, se centra en el estudio sistematizado, histórico y crítico del público de cine en Buenos Aires entre los años 1933 y 1955 a través de las posibilidades brindadas por las Humanidades Digitales, detallando en el artículo la estructura de la base de datos a crear.

En “El ciberespacio y los nuevos horizontes para la Antropología”, Martín Caruso pone el foco en las transformaciones que el ciberespacio provoca en las sociedades humanas al trasladar la sociabilidad desde un lugar geográfico determinado hacia nuevos espacios donde la interacción es constante y las fronteras entre lo real y lo imaginario se vuelven difusas, considerando necesario que la Antropología se implique en el estudio de estas nuevas formas de sociabilidad desde nuevos marcos teóricos.

El ensayo “La Traducción en la Era Digital” de Agustina Casero, María Sara Loose y María Gabriela Piemonti, se ocupa de la aplicación de las tecnologías a la traducción y de sus consecuencias. Por un lado, consideran que las condiciones actuales habilitan y favorecen el voluntariado y el trabajo colectivo gracias a plataformas online gratuitas y a traductores

automáticos. Por otro subrayan que en la Era digital la autoría se diluye, y con ello la responsabilidad y la ética. Su reflexión se dirige hacia qué modelos de traducción se quieren para la Era digital.

En “MIRA: Microscopía y realidad aumentada, la aventura de descubrir y comprender lo que no se ve”, Patricia Silvana San Martín y Martina Ávalos abordan el proyecto MiRA, del que analizan algunos aspectos significativos, sus alcances y sus aportes. El objetivo del proyecto es la toma de conciencia por parte de la ciudadanía sobre el deterioro de monumentos históricos en cuanto patrimonio cultural, y se centra en el Monumento Histórico a la Bandera de Rosario.

El último ensayo de esta sección, que lleva por título “El juego como espacio creativo en ciencia ciudadana”, y cuya autora es María Julieta Lombardelli, reflexiona sobre las posibilidades proporcionadas por el juego en entornos digitales a la Ciencia Ciudadana, donde se busca la colaboración en estudios científicos de ciudadanos no especializados. La autora destaca que el juego y el trabajo colaborativo en línea favorecen tanto las investigaciones científicas como el desarrollo de las capacidades individuales.

El primer ensayo de la sección titulada *Acceso abierto, gestión y preservación de datos* se ocupa del “Centro de estudios en Arte y Contemporaneidad (AC): Memoria y Archivo abierto en la producción de conocimiento académico contemporáneo”. Su múltiple autoría corre a cargo de Roberto Echen, Anabel Solari, Clara López Verrilli, Georgina Ricci, Rocío Blati, Gastón Miranda y Gabriela Galassi, quienes explican que el Centro de estudios Arte y Contemporaneidad (AC) es un espacio de la Universidad de Rosario para la investigación y la producción en el campo de las artes visuales. Los autores destacan el sitio web de AC, que es a la vez herramienta y lenguaje, y la posibilidad de acceder desde él a entrevistas de las que surgen interrogantes sobre la producción de conocimiento en el campo del arte.

En “La institucionalización del acceso abierto en la Universidad Nacional de Rosario”, Paola Carolina Bongiovani, Claudia Voras y Alejandro Pérez Bigot analizan el repositorio institucional de acceso abierto de la Universidad Nacional de Rosario denominado *RepHipUNR*, que permite “archivar, organizar, preservar y distribuir digitalmente, en varios formatos, tanto materiales de enseñanza y aprendizaje como la producción científica de Investigación y Desarrollo (I+D) de los profesores, profesionales e investigadores de la UNR”. Los autores mantienen que la digitalización y el acceso abierto contribuyen no solo a la democratización del acceso al conocimiento, sino también a un mayor reconocimiento de la institución.

En “Acciones orientadas a potenciales planes de gestión de datos de investigación en la UNAM”, Nélica E. García, Susana E. Jaroszczuk y Horacio R. Picaza exponen algunas acciones vinculadas con la creación del Repositorio Institucional Digital de la Universidad Nacional de Misiones (RIDUNaM), describiendo la planificación, la redacción y aprobación de políticas institucionales, y el diseño centralizado del repositorio, con el fin de contribuir a la creación de modelos que sirvan para la implementación institucional de Planes de Gestión de Datos de Investigación (PGDI).

En “A importância de preservação do documento digital para o acesso à informação: Um

estudo sobre o programa nacional de gestão documental e memoria do Poder Judiciário Brasileiro”, Carla Maria Martellote Viola, Anna Cristina Brisola y Nathália Lima Romeiro examinan las principales medidas administrativas adoptadas para garantizar el acceso a la información y a los documentos digitales en el ámbito del Programa Nacional de Gestão Documental e Memória do Poder Judiciário (Proname).

El ensayo “Memória digital, recuperação de informação e conectividade”, de Antonio Paulo Caarretta, reflexiona sobre las relaciones entre memoria, repositorios digitales de contenido periodístico, recuperación y conectividad de la información. El autor subraya la importancia de los repositorios digitales, y destaca el impacto en la red de la información recuperada y conectada, pues el flujo on-line, multidireccional y compartido, favorece la circulación de las informaciones y la creación de nuevas conexiones de memoria.

En “Archivos, memoria y Universidad. Programa de preservación documental, investigación, formación y extensión *La Facultad de Humanidades y Artes: Historia, Memoria y Política*”, Carolina Zoppi expone un proyecto que pretende recuperar parte de la documentación histórica generada en la Facultad de Humanidades y Artes de la Universidad Nacional de Rosario, reconstruyendo la memoria de la facultad en la última mitad del siglo XX. El proyecto reúne la investigación historiográfica, la preservación documental, la formación y la difusión a la comunidad.

En “El proyecto de digitalización de las revistas INCIPIT: Comentarios sobre su primera etapa”, Gabriela Striker, Agustina Miguens e Ileana Compagno Pizarro se ocupan de las tareas vinculadas con el traspaso al formato digital de un corpus de 27 revistas *Incipit*, publicadas por el Seminario de Edición y Crítica Textual (SECRIT) entre 1981 y 2009. Los autores detallan todas las fases de la digitalización, que incluyen la selección de los ejemplares físicos mejor conservados, la tarea de digitalización y el posproceso.

El ensayo “Estudio de migración y preservación de registros sonoros”, cuyos autores son Adriana Notta, Gabriel Data, Pablo Miechi y Guillermo Jardón, se ocupa del proyecto, ideado por la Escuela de Música de la Universidad Nacional de Rosario a partir de las experiencias del Estado mexicano, de resguardar la memoria sonora primero de la Escuela, y luego de la ciudad y de la región. Además de detallar los fundamentos teóricos del proyecto y las condiciones que permitieron iniciarlo, los autores describen otras iniciativas que en América y en Europa se proponen la conservación de algún tipo de patrimonio cultural inmaterial.

En “Una experiencia comunitaria aplicando las TIC a la gestión y publicación de datos científicos”, Ricardo Pluss describe las distintas etapas de la experiencia surgida para impulsar la construcción y publicación de colecciones de datos del área de Ciencias Sociales y Humanidades del CONICET: sensibilización sobre las posibilidades de innovación mediante la aplicación de tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC); prueba piloto con participación voluntaria de varias instituciones; configuración de una comunidad que trabaja activamente en este ámbito.

En el primer ensayo de la sección titulada “Datos abiertos, grandes datos, datos”, José Antonio da Silva y Lucia Maria Velloso de Oliveira tratan de “A pesquisa em dados abertos

governamentais como parte do processo de fortalecimento da democracia no Brasil”, y se centran en la producción sobre datos abiertos gubernamentales en Brasil entre 2010 y 2018. Exponen la necesidad de seguir realizando estudios sobre datos abiertos, manifestando que, en general, el fortalecimiento de la ciencia conlleva la consolidación de la democracia.

En “Problemas en el acceso e interpretación de los datos: un recorrido sobre los intentos de análisis antropológicos de las redes sociales colaborativas”, Mercedes González Bracco y Linda Kotschack reflexionan sobre los problemas a los que se enfrenta la antropología a la hora de abordar el mundo virtual, mostrándose convencidas de la utilidad de las herramientas tecnológicas para las investigaciones futuras, aunque destacando la necesidad de una reflexión ética sobre su uso y sus límites.

En “Hacer y pensar con datos masivos. Construyendo el andamiaje empírico para el desarrollo de nuevas habilidades”, Carolina Gruffat y María Fernanda Martínez se proponen analizar las principales competencias requeridas por la actual sociedad digital, que reúnen en cuatro grandes grupos: las competencias informacionales; las habilidades expresivas y de creación colaborativa; el uso de múltiples lenguajes; finalmente, el uso responsable y solidario de los datos.

El primer ensayo de la sección titulada *Creación digital y transmedia* se ocupa de “El Guaqueguay. Una experiencia de creación electroacústica”, y corre a cargo de Claudio Lluán, Gabriel Data, Sergio Santi, Alexis Perepelycia y Guillermo Jardón, quienes describen su experiencia como autores de una composición musical a partir del poema “El Guaqueguay” de Juan L. Ortiz. La singularidad del proyecto reside en que cada compositor ha seleccionado las muestras de su interés de un reservorio sonoro compartido, y las ha tratado según sus necesidades. El resultado de ello ha sido la producción de una obra electroacústica multicanal octofónica.

En “De una comunicación en red a una socialidad moldeada por plataformas”, Silvana Comba, Edgardo Toledo, Luciano Duyos y Sebastián Strá exploran las nuevas socialidades sirviéndose del análisis de dos casos. El primero de ellos está relacionado con el uso de la aplicación móvil *Museos Municipales de Rosario*; en cambio, el segundo está vinculado al acceso a la *ciudadanía digital* en adultos mayores.

En “Ciberliteratura. ¿Moda o cambio de paradigma en la lectura y la creación literaria?”, Valeria Colella se ocupa de las iniciativas que buscan construir historias a través de las tecnologías digitales. La autora subraya que la interactividad representa un factor clave de las nuevas formas de crear historias, y analiza varias tipologías narrativas, como *chat stories*, ciberpoesía, ciberdramas vinculados con los videojuegos, etc., incluyendo también narrativas de no fácil clasificación.

En “Transmedialidad y apropiacionismo en narrativas tecnológicas hispánicas del siglo XXI”, Andrés Olaizola examina una serie de autores hispánicos en cuyas obras hay una relación estrecha entre narrativa y tecnología. Entre ellos cita a Claudia Apablaza, quien construye su obra como un blog en el que se hacen referencias a la literatura contemporánea, y especialmente a la obra y figura de Enrique Vila-Matas. En este sentido, la apropiación de textos o referencias bibliográficas en el blog llega a ser un ejercicio metaliterario sobre la literatura moderna y contemporánea.

El ensayo “Escritura digital y régimen de la metáfora: Shannon ante Jakobson”, cuyo autor es Ricardo Viscardi, retoma las consideraciones de Ives Jeanneret sobre las tecnologías de la información a partir del cuestionamiento que éste hace de las teorías de Roman Jakobson. El autor profundiza en los puntos que esta crítica deja en suspenso, apoyándose también en los estudios de Mariano Ure sobre estos temas.

En “Artes de hacer en la Era Youtube. El videotutorial como emergente de la cultura participativa”, Sofía Alamo se ocupa de la participación e interacción de los usuarios como productores y consumidores de videotutoriales. La autora considera YouTube como metamedio que posibilita nuevos tipos de relaciones, y su análisis lleva a reflexionar sobre la participación y las normas en la comunidad de YouTube.

El primer ensayo de la última sección, titulada *Recursos educativos para las HD*, se ocupa de “Lectura y escritura aumentadas: Google drive como ambiente propicio para la escritura colaborativa y democrática en la universidad”, y corre a cargo de María Dolores Orta González, María Marcela González de Gatti y Cristian Andrés Cardozo, quienes detallan un estudio que se ha llevado a cabo en la Facultad de Lenguas de la Universidad Nacional de Córdoba para profundizar en las repercusiones en ámbito educativo del uso de herramientas como Google Drive y Google Docs.

En “La edad Media en la web: uso y recursos para el estudio de lo medieval”, Jorge Rigueiro García y Gerardo Rodríguez reflexionan sobre las posibilidades brindadas a los estudios medievales por las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC), y presentan una serie de recursos disponibles en la web sobre la Edad Media, llegando a la conclusión que “la Edad Media nos espera en el ciber espacio”.

En “La comunidad de práctica virtual *Docentes en línea (DEL)*: Puente(s) entre audiencias globales multiculturales y multidisciplinares”, Sandra Beatriz Gargiulo y María Florencia Gómez describen el desarrollo y funcionamiento de la comunidad de Práctica Virtual *Docentes en línea (DEL)* de la Universidad Nacional de La Plata. El proyecto, nacido en el área de las lenguas modernas, se ha ido extendiendo a otros grupos docentes y profesionales, dotándose de sitio institucional, blog, redes sociales, etc., de los que los autores detallan las principales características.

En “CSOUND-TUTORIAL: Un nuevo recurso pedagógico en línea”, Guillermo Senna presenta el sitio web *Csound-Tutorial*, que ha surgido en el ámbito de los estudios ofrecidos por la Escuela de Música de la Universidad Nacional de Rosario, y que propone videotutoriales que permiten a los estudiantes trabajar fuera del horario presencial para avanzar de manera progresiva y flexible.

En “Algunos efectos cognitivos y subjetivos de estar conectados a internet y poder realizar búsquedas”, Daniel Guevel examina las transformaciones en el conocimiento que se relacionan con la posibilidad de estar conectados continuamente a Internet. Sirviéndose de los estudios de Fischer, el autor hace referencia a los sistemas de memoria transactiva y a sus componentes, mostrando por un lado cómo Internet puede convertirse en una “prótesis cognitiva”, y por otro que los algoritmos modifican nuestra manera de leer.

El último ensayo, que lleva el título de “Creación colaborativa de recursos educativos abiertos con Voicethread y Genial.Ly para la práctica de la transcripción fonética a partir del dictado en la Universidad”, y corre a cargo de María Dolores Orta González, Rafael Santos Raspanti y Cristian Andrés Cardozo, se ocupa de las interfaces Voicethread y Genial.Ly y de su utilidad para la enseñanza de la lengua inglesa.

A la luz de los ensayos examinados, es posible ver cómo la obra digital *La cultura de los datos* se configura como una muy útil aportación a las investigaciones en HD. Sin duda, uno de sus principales méritos es el acercamiento a las principales cuestiones relacionadas con esta disciplina, así como a proyectos realizados y en marcha, además de nuevos posibles desarrollos. En definitiva, se trata de un volumen de provecho tanto para quienes quieren acercarse a las HD, como para quienes desean profundizar en sus múltiples posibles aplicaciones.